

Spanish-American: Hansen (\*\*778) (Dominican Republic \*\*447, \*\*597, 806\*\*A) 1, (Puerto Rico) 3, Rael No. 114 (U.S.); West Indies (Negro) 22. — African 25.

480\* *The Youth who Sold the Devil a Sausage with Blood* [K141].  
Lappish 1.

480A\* *Three Sisters Set out to Save their Little Brother*. Two of the sisters pay no heed to the requests of the tree, the oven, etc., and are overtaken by the witch, who takes back their brother with her. The third does all she is asked to do; therefore, the grateful objects help her to recover her little brother from the clutches of the witch. Cf. Type 480.  
Lithuanian (\*314C) 30.

480B\* *Girl Sent to Watch for Fire*. Kind and Unkind.  
Hungarian: Berze Nagy (344I\*) 4; Russian: Andrejev (480F\*) 2.

480C\* *Transporting White Bread to Hell*. The poor brother brings his wealthy brother a gift of coarse white bread. — »Go to hell with your bread.» On his way to hell, he meets an old man who tells him what he is to do there. He saves many souls from hell and is rewarded by the old man. (He buys the sheep — redeemed souls). The wealthy brother also takes bread to hell, but through discourtesy to the old man he gets no counsel, and so falls a victim to the devils.  
Lithuanian 25; German: Plenzat p. 45.

485 *Borma Jarizhka*. On instructions of the tsar the hero sets off to Babylon to get the crown. He steals the crown and burns the snakes which were sent after him. He comes to a one-eyed giant, blinds him, and escapes from the cave under the belly of the giant (Cf. Type 1137). With a wild woman he begets a child and when he leaves her she breaks the baby in two. He helps a lion who brings him home. In spite of the lion's prohibitions, the drunkard boasts of his journey. In justification he shows the lion the power of intoxication, and gets him drunk.  
Russian: Andrejev (485A) 11.

485A\* Only the episode with the woman on the island.  
Russian: Afanasiev (485B) 1.

485B\* *The Power of Hops*. The magic helper of the hero, (bear, lion, etc.) forbids him, on pain of death, to praise him. The hero while drunk breaks this rule. In order to justify and save himself, he makes his helper drunk; while drunk the helper lets himself be bound. He acknowledges the power of hops and forgives the hero.  
Russian: Afanasiev (\*485C) 8.

## SUPERNATURAL HELPERS

### 500—501 The Spinning-Women

500 *The Name of the Helper* (Titeliture, Rumpelstilzchen, Tom-Tit-Tot). The maiden learns the name of her supernatural helper.

I. *Impossible Task*. (a) A girl wedded to prince is compelled (to fulfill her mother's false boasting) to spin an impossible amount of yarn or (b) to spin gold. Cf. Type 501.

II. *Bargain with the Helper*. (a) A supernatural being agrees to help the girl (b) or to reward a man (c) but she must give him her child or (d) herself, (e) if she cannot within a certain time guess his name or (f) his age.

III. *The Helper Overcome*. (a) By chance the name (age) is discovered, (b) the name is pronounced, and the helper vanishes.

Motifs:

I. H914. Tasks assigned because of mother's foolish boasting. H1092. Task: spinning impossible amount in one night. H1021.8. Task: spinning gold.

II. D2183. Magic spinning. Usually performed by a supernatural helper. S222. Man promises (sells) child in order to save himself from danger or death. S222.1. Woman promises her unborn child to appease offended witch. H512. Guessing with life as wager. H521. Test: guessing unknown propounder's name. H521.1. Test: guessing unknown propounder's age.

III. N475. Secret name overheard by eavesdropper. C432.1. Guessing name of supernatural creature gives power over him.

\*\*Clodd *Tom-Tit-Tot*; \*\*Polivka Zs. f. Vksk. X 254—272, 325, 382—396, 438f.; \*\*von Sydow *Två Spinnsagor*; Liungman *Rig* (1941) 89ff., and *Folkminnen och Folktankar* (1943) 94ff.; Hartmann *Trollvorstellungen* 170; Boberg FFC CLI 10ff.; Coffin 3; \*BP I 490 (Grimm No. 55). — Finnish 70; Finnish-Swedish 3; Estonian 16; Lithuanian 8; Swedish 47 (Uppsala 13, Stockholm 5, Göteborg 12, Lund 4, Liungman 3, misc. 10); Norwegian 4, Solheim 2; Danish 90, Grundtvig No. 50A; Icelandic 4; Irish 171, Beal I 301f., III 467f. No. 10, V 221, VII 105, VIII 150, X 44ff., XII 165; English 3; Basque 2; French 39; Spanish 1; Flemish 4; German: Ranke 96; Austrian: Haiding No. 46; Italian 3 (Tuscan [908] 1, Sicilian 2, Gonzenbach No. 84); Hungarian 6; Czech: Tille Soupis II (2) 129—131 4; Slovenian 5; Serbocroatian 2; Polish 3; Russian: Andrejev; Turkish: Eberhard-Borataw Anlage A c 4. — Franco-American 9; Spanish-American: Hansen (Puerto Rico) 2; West Indies (Negro) 26.

500\* *The Monster Reveals the Riddle*. Students must count the peaks of a mountain; they go to sleep; the monster comes and thinks they are a many-headed monster; says that he walked through all the peaks of the mountain and tells their number. Thus they hear and solve the riddle.

Polish (377\*) 3.

501 *The Three Old Women Helpers*. Invited to the wedding.

I. *Spinning Assigned to Girl*. (a) Through false boast of a girl's mother, or (b) of the girl herself, or (c) false reports by jealous servants a girl is compelled to spin an impossible amount (cf. Type 500). (d) She is to marry the prince if successful.

II. *Bargain with Helpers*. (a) She receives help from three old women spinners who have become deformed from their much spinning. (b) In payment she must invite them to her wedding.